



Opći uvjeti poslovanja

Dio A OPĆE ODREDBE

1. Valjanost Općih uvjeta poslovanja (OUP-DKV)

- a.) **Opća valjanost:** Ovi Opći uvjeti poslovanja (OUP-DKV) u najnovijoj važećoj verziji vrijede za kompletan ugovorni odnos između tvrtke DKV EURO SERVICE GmbH + Co. KG, Balcke-Dürr-Allee 3, 40882 Ratingen, Njemačka („DKV“) i klijenta DKV-a („klijent“). Ovi OUP-DKV ostaju na snazi i nakon okončanja poslovnih odnosa između DKV-a i klijenta. Uvjeti poslovanja klijenta koji su suprotni ili odstupaju od ovih OUP-DKV ne priznaju se usprkos činjenici da DKV provodi ugovor bez izričitog suprotstavljanja. Ova verzija OUP-DKV zamjenjuje sve prijašnje verzije Općih uvjeta poslovanja.
- b.) **Valjanost drugih posebnih uvjeta:** Ako postoje posebni uvjeti poslovanja za ostale činidbe DKV-a, onda se primjenjuju prioritarno u odnosu na ove OUP-DKV, bez obzira na to sadrže li eventualno odredbe koje odstupaju ili su u suprotnosti s odredbama navedenim u ovim OUP-DKV.
- c.) **Izmjene:** DKV može mijenjati ove OUP-DKV. O izmjenama ovih uvjeta DKV će svoje klijente obavijestiti pisanim putem, no neće klijentima slati izmijenjene Opće uvjete pojedinačno; dovoljno je obavijestiti klijenta o činjenici izmjene OUP-DKV u elektroničkom obliku. Aktualna verzija Općih uvjeta poslovanja OUP-DKV besplatno je dostupna na internetskoj stranici www.dkv-euroservice.com. Ako klijent u roku od mjesec dana nakon zaprimanja obavijesti o izmjeni OUP-DKV ne dostavi pisani prigovor na novu verziju općih uvjeta, smatra se da je dao svoju suglasnost za izmjene. Na pravo prigovora će DKV upozoriti klijenta u svojem priopćenju o izmjenama.

2. Svrha i zasnivanje ugovora

DKV omogućuje svojim klijentima bezgotovinsko korištenje i nabavu robe i usluga kod svojih ugovorom vezanih servisnih partnera i u njihovim servisnim postajama (servisni partneri), koji se bave djelatnošću koja je povezana s pogonom motornih vozila i koji se nude preko DKV-a.

Poslovni odnos između DKV-a i klijenta nastaje na temelju zahtjeva koji podnese davatelj naloga, kojim on također prima na znanje i prihvaća ove OUP-DKV te na temelju potvrde o prihvaćanju naloga od strane DKV-a, no najkasnije preuzimanjem legitimacijskih objekata (LEO) koje DKV dostavi klijentu. Klijent je obavezan potvrditi prijem LEO-a. DKV ustupa klijentu odgovarajući okvir raspolaganja i određeni rok plaćanja. Ustupljeni okvir raspolaganja i cilj plaćanja sastavni su dio ugovora.

3. Legitimacijski objekti i svrha uporabe

U svrhu ispunjenja ugovora DKV stavlja klijentu samostalno ili preko povezanih partnera na raspolaganje karticu DKV Card / aplikaciju DKV Mobile Card Application (App) te druge naprave za korištenje u svrhe dostave ili uporabe odgovarajućih usluga, a koji se u nastavku nazivaju jednim imenom legitimacijski objekti (LEO).

- a.) **Kartice DKV Card/DKV Co-Branded Card:** Kartice DKV Card/DKV Co-Branded Card klijentu i njegovim pomoćnicima omogućuju da kod ugovorom vezanih servisnih postaja DKV-a, u tuzemstvu i inozemstvu, u nekim slučajevima također neposredno kod DKV-a, bezgotovinski kupuju robu ili koriste tvorničke i ostale usluge, međutim samo ako su ta roba i usluge namijenjene u poslovne svrhe tvrtke u čije ime se koriste/nabavljaju i ako su vezane uz određeno vozilo. Nabava robe ili korištenje tvorničkih i ostalih usluga, odnosno djelatnosti tvrtke, kao i ostalih usluga, može se ograničiti restrikcijom na način da se stupanj ovlaštenja označi restrikcijom kodom (RC) koji odabire klijent DKV-a, a koji je vidljiv iz kartice. Kod inače opravdane uporabe kartice DKV Card, klijent DKV-a ne može kasnije reklamaciju računa temeljiti na izjavi da uporaba kartice DKV Card prilikom kupnje robe ili korištenja usluga nije korištena u poslovne svrhe tvrtke u čije ime se koristi ili vezano uz određeno vozilo.
- b.) **Aplikacija DKV Mobile Card Application (App):** Aplikacija DKV Mobile Card App omogućava klijentima korištenje kartice DKV Card elektroničkim putem. Za aplikaciju DKV Mobile Card App primjenjuju se posebni uvjeti korištenja i licence koje izdaje DKV. Uporaba aplikacije DKV Mobile Card App predviđa na strani klijenta postojanje mobilnog uređaja za instalaciju softvera, koji mora biti bez oštećenja (virusa, trojanaca i sl.) i koji mora u svakom pogledu biti funkcionalan. Osim toga, klijent mora za svoj mobilni uređaj imati važeći telekomunikacijski ugovor i vezu s internetom kako bi mogao preuzeti i instalirati sustav koji je odobrio DKV. Preuzimanjem („download“) aplikacije DKV Mobile Card App radi instalacije, DKV ne stavlja na raspolaganje hardver (npr. mobilne uređaje) niti softver (npr. firmware/operativni sustav) ili telekomunikacijske usluge. DKV ne preuzima jamstvo da je mobilni uređaj klijenta kompatibilan i da ispunjava sve tehničke uvjete za uporabu aplikacije DKV Mobile Card App. DKV nadalje ne preuzima jamstvo da su usluge koje telekomunikacijski opskrbnik nudi klijentu, zadovoljavajuće i dovoljne, npr. u pogledu pokrivenosti mreže, postojećih kapaciteta mobilne telekomunikacijske mreže, ispada ili smetnji i sl. u vezi s uporabom aplikacije DKV Mobile Card App.
- c.) **Ostali uređaji za uporabu:** DKV osim toga preko svojih partnera stavlja ostale naprave za korištenje u svrhe isporuke i korištenja usluga na raspolaganje, posebno u vezi s naplatom cestarine za uporabu cesta (broj 9 b. OUP-DKV uz dodatak odgovarajućih naknada koje su određene u smjernicama uređaja), posebno uređaje **DKV Box, Ecotaxe Box, GO-Box, Telepass, viaBox, OBU Skytoil**. Klijent se obvezuje da će sve uređaje koristiti pažljivo i održavati u funkcionalnom stanju. Upute uređaja i smjernice vezane uz odgovarajuće uređaje postaju sastavni dio ugovora od trenutka predaje uređaja klijentu.
- d.) **Uporaba LEO-a u Italiji:** Ako je DKV s talijanskim dostavljačima sklopio ugovor o dostavi određene robe u smislu članka 1559. talijanskog Gradanskog zakonika

(„Codice Civile“), odnosno ugovor o uslužnoj djelatnosti ili ugovor o izvršenju uslužne djelatnosti, LEO daje klijentu i njegovim pomoćnicima pravo da redovite i trajne isporuke određene robe za uobičajenu uporabu, u smislu članka 1559. talijanskog Gradanskog zakonika, na servisnim postajama bez naplate u gotovini. Preko internetske stranice DKV-a pod adresom www.dkv-euroservice.com, DKV će klijenta obavijestiti o postojanju ugovora o dostavi, odnosno ugovora o uslužnoj djelatnosti ili ugovora o izvršenju uslužne djelatnosti s talijanskim dobavljačima. Klijenti DKV-a će redovito primiti obavijesti o izvršenim izmjenama u sustavnim dijelovima ugovora s talijanskim dobavljačima, u pravilu svaka tri mjeseca, u dijelu za obavještenje na pregledu računa i s upozorenjem da klijent može detalje izmjene vidjeti na prethodno navedenoj internetskoj stranici DKV-a. Sve druge korištene usluge ili roba koju klijenti DKV-a koriste bezgotovinski preko LEO-a, smatraju se kao treće dostave u odnosu na klijenta.

4. Ovlaštenici za korištenje LEO-a

- a.) **Ovlaštenje za korištenje:** Za korištenje LEO-a od strane drugih osoba osim klijenata i njegovih pomoćnika, ili za svrhu različitu od svrhe prikazanih motornih vozila, potrebna je suglasnost društva DKV.
- b.) **Imenovanje ovlaštenika korištenja:** Društvo DKV može svakodobno zahtijevati ustup adrese i primjeraka potpisa svih osoba s pravom uporabe kojima je kupac prepustio LEO-e na korištenje.
- c.) **Kooperanti:** U pojedinom slučaju društvo DKV može na temelju posebnog pisanog sporazuma s klijentom i njegovim kooperantom dopustiti ustupanje LEO-a kooperantu. Pri svakom ustupanju kooperantu za preuzetu obvezu kooperant i klijent odgovaraju solidarno. Prekidom poslovne veze klijenta i njegovog kooperanta, odgovornost klijenta se ne može ograničiti obavještanjem društva DKV o blokadi ili prijavom u sustav blokade. Klijent se oslobađa odgovornosti povratom LEO-a društvu DKV.

5. Uporaba LEO-a; Ispitivanje

- a.) **Ispitivanje legitimacije:** Servisni partneri ovlašteni su ispitivati ovlaštenje imatelja (posjednika) LEO-a, ali nisu na to obvezni. U tu svrhu mogu zatražiti predočenje upravne isprave, knjižice vozila ili ugovora o najmu motornog vozila te odbiti ispunjenje dostava i usluga ako postoji sumnja neovlaštenog korištenja LEO-a, ili sumnja da je primijenjeni LEO istekao ili blokirao.
- b.) **Uvjerenje o opterećenju/otpremnica:** Ako se na mjestu servisa izda otpremnica, ako je to tehnički predviđeno, nju mora potpisati korisnik LEO-a. Korisnik LEO-a ima dužnost prije potpisivanja provjeriti je li otpremnica pravilno ispunjena, naročito u pogledu podataka dobivenih usluga i činidaba prema vrsti, količini i/ili cijeni. Potpis se pri potpisivanju otpremnice od strane partnerskog servisa društva DKV ne provjerava i nije predmet ugovora.
- c.) **Uporaba bez potvrde: Zahtijevanje ispunjenja činidbe bez predočenja potvrde u partnerskom servisu:** Ako se na automatiziranim mjestima servisa društva DKV iz tehničkih razloga ne izda otpremnica, slijedi upotreba LEO-a propisnim korištenjem terminala ili drugih za to predviđenih tehničkih naprava. Ako je predviđeno, klijent ili njegov sudužnik u ispunjenju pravo na ovlaštenje dokazuju unosom osobnog identifikacijskog broja (PIN). Pri trostrukom unosu pogrešnog PIN-a, LEO/kartica se iz sigurnosnih razloga privremeno deaktivira. U tom slučaju klijent treba bez odgode kontaktirati društvo DKV. Pri narudžbi robe ili zahtijevanju činidbe neposredno od društva DKV, klijent svoje pravo ovlaštenja dokazuje korisničkim imenom i korisničkim brojem.
- d.) **Korištenje LEO-a u Ujedinjenom Kraljevstvu:** Ako klijent koristi usluge ili ostale činidbe u Ujedinjenom kraljevstvu, onda je obavezan mjestu servisa društva DKV prije korištenja usluge ili činidbe predočiti odgovarajuće LEO-e. Društvo DKV zadržava pravo izvršavati kontrole glede pridržavanja ovih uvjeta korištenjem uzorka slučajnog odabira. Klijent priznaje da se sve usluge i činidbe, koje u Ujedinjenom Kraljevstvu izvodi servisno mjesto društva DKV, izvode u ime i za račun društva DKV.

6. Vlasništvo LEO-a, zamjena, povrat i pronalazak izgubljenog LEO-a

- a.) **Vlasništvo nad LEO-m:** LEO-i ostaju u vlasništvu društva DKV ili treće osobe koja je u trenutku ustupa LEO-a klijentu imala vlasništvo nad njim.
- b.) **Zamjena LEO-a:** O svim oštećenjima ili pogreškama u funkcijama LEO-a, klijent je dužan bez odgode obavijestiti društvo DKV. Društvo DKV ovlašteno je, ali ne i obvezno, u zamjenu staviti klijentu na raspolaganje novi LEO. Ako se radi o oštećenju za koje odgovara klijent, društvo DKV može zamjenu uvjetovati preuzimanjem troškova nastalih oštećenjem. To ne dira u ostale zahtjeve koje društvo DKV ima prema klijentu na temelju takvog oštećenja.
- c.) **Povrat LEO-a:** LEO-i se moraju nakon isteka vremena trajanja, nakon zabrane daljnje korištenja, okončanjem poslovne veze, ako su postali nevažeći ili su podlegli oštećenjima, bez odgode i poziva na povrat vratiti društvu DKV. DKV Mobile Card Apps ili ostale primjene na mobilnim uređajima treba deinstalirati. Ako se radi o karticama DKV Cards, klijent ih treba prije povrata društvu DKV učiniti neupotrebljivima urezivanjem magnetne crte. Isključeno je pravo zadržavanja LEO-a od strane klijenta.
- d.) **Pronalazak izgubljenog LEO-a:** Pronađeni LEO koji je već prijavljen kao izgubljen, ne smije se dalje koristiti, već se treba vratiti društvu DKV (sl. c). To se naročito odnosi na kartice DKV Card.

7. Upotreba dužne pažnje, odgovornost klijenta i oslobođenje od odgovornosti

- a.) **Čuvanje:** Klijent kao i njegovi pomoćnici, obvezni su sve LEO-e čuvati i koristiti upotrebom posebne pažnje kako bi izbjegli mogućnost njihovog gubitka ili zlo-uporabe. Posebno kartice DKV Cards ne smiju se ostavljati u napuštenom automobilu ili prostorijama.
- b.) **PIN kôd:** Ako se klijentu izdaje osobni identifikacijski broj (PIN), on ga mora oprežno koristiti te ga smije prosljediti trećim osobama samo ako su i oni ovlaštenici na uporabu. PIN se nikako ne smije bilježiti na kartici ili na drugi način učiniti dostupnim, a ne smije se ni čuvati zajedno s LEO-ima. Klijent mora voditi brigu o tome da onaj kome je ustupio LEO, prilikom njegova korištenja poduzme sve mjere kako bi spriječio da PIN i/ili podatci na magnetskoj pruzi postanu dostupnima neovlaštenim osobama.
- c.) **Obveza obavještanja i prijave u slučaju gubitka LEO-a:** Klijent mora bez odgode obavijestiti društvo DKV o gubitku ili krađi ustupljenog LEO-a, zlouporabi ili nekoj drugoj neovlaštenoj uporabi LEO-a ili PIN-a, sumnji da je neovlaštena osoba došla u posjed nekog LEO-a te postojanju zlouporabe ili neke druge neovlaštene upotrebe LEO-a (prijava blokade). Blokada se može izvršiti telefonskim putem, e-poštom, faksom ili slanjem pisane obavijesti na kontakt koji je klijent dobio pri stupanju u poslovnu vezu upravo u svrhu prijave blokade. Ažurirani podaci kontakata za provedbu prijave blokade nalaze se i na internetskoj stranici www.dkv-euroservice.com. Ako klijent ustvrdi neovlašteno korištenje ili pogrešno izvedenu uporabu LEO-a, mora bez odgode o tome obavijestiti društvo DKV. Klijent je dužan svaku krađu ili zlouporabu bez odgode prijaviti policiji. Klijent je obavezan društvu DKV prosljediti kopiju prijave.
- d.) **Odgovornost:** Za uporabe suprotne ugovoru ili zlouporabu LEO-a odgovara klijent, osim u slučaju kad su klijent i ovlašteni korisnik poduzeli sve potrebne mjere kako bi spriječili upotrebu suprotnu ugovoru, odnosno zloupotrebu kartice. Smatra se da klijent nije poduzeo sve moguće mjere zaštite za sprječavanje protupravnog korištenja kartice u neskladu s ugovorom onda, kada je upotreba protivna ugovoru ili zlouporaba LEO-a olakšana ili omogućena time što
- (1) LEO nije očuvan korištenjem dužne pažnje (sl. a.),
 - (2) je PIN zabilježen na kartici DKV Card ili na drugi način neposredno s njom bio povezan ili čuvan (sl. b.),
 - (3) društvo DKV nije obaviješteno o prijavi krađe ili gubitka neposredno nakon otkrića istog (sl. c.) ili
 - (4) je LEO neovlašteno prosljeđen trećim osobama ili kooperantima.
- Klijent odgovara za povrede obveza u primjeni dužne pažnje onih osoba kojima je ustupio LEO-e.
- e.) **Oslobođenje od odgovornosti:** Ako je klijent oduzeo sve moguće mjere, društvo DKV oslobođa ga od odgovornosti za ona korištenja LEO-a, do kojih je došlo nakon krađe ili prijave gubitka društvu DKV.

8. Nastanak pojedinih ugovora u vezi dostava i usluga

- a.) **Pravo korištenja:** Klijent je ovlašten korištenjem LEO-a u skladu s uvjetima iz ovog ugovora od partnerskih servisa priključenih društvu DKV, besplatno stjecati određene robe i usluge odn. zatražiti ih (robe i usluge u daljnjem tekstu zajedno su označene kao „isporuke i usluge“). Pojedina kategorija roba i usluga ravna se prema pojedinom sporazum, sklopljenom između klijenta i društva DKV o ustupu LEO-a klijentu.
- b.) **Sloboda isporuke društva DKV i njegovih partnerskih servisa:** Društvo DKV ni njegove servisne postaje ili partnerski servisi nisu obvezni obavljati isporuke i usluge odn. sklapati pojedine ugovore u vezi s isporukama i uslugama kroz klijenta. Takva obveza postoji tek zaključenjem pojedinog ugovora o dotičnoj ugovorenoj isporuci/činidbi. Društvo DKV pogotovo ne preuzima odgovornost za sposobnost isporuke partnerskih servisa, bez obzira na to radi li se o isporukama trećih ili izravnoj isporuci.
- c.) **Sadržaj pojedinih ugovora – Izravna isporuka –** Isporuke i usluge u pravilu se izvode u ime i za račun društva DKV na temelju odgovarajućih ugovora sa partnerskim servisima („izravna isporuka“). Servisna postaja nije ovlaštena ugovarati odstupanja od ovih Općih uvjeta poslovanja koja bi vrijedila za društvo DKV ni proširenje zakonskog okvira činidbe koji bi išao na teret društva DKV i /ili davati jamstva sa snagom djelovanja za društvo DKV.
- d.) **– Isporuke trećih –** U slučajevima, u kojima se to ne uspijeva ili se samo djelomično uspijeva dogovoriti s partnerskim servisima, društvo DKV prosljeduje njihovu ponudu za izvršenje usluga; u tom slučaju partnerski servis neposredno ispostavlja isporuke i izvršava usluge klijentu, a društvo DKV stječe potraživanja koja time nastaju prema kupcu uz naplatu od pojedinog partnerskog servisa koji je prihvatio LEO-e („isporuka treće osobe“). Klijent već u ovom stadiju pristaje kod društva DKV na dotična odstupanja kod potraživanja dotičnog partnerskog servisa usmjerena klijentu. Klijent se obvezuje, u slučaju isporuke treće osobe podmiriti sva potraživanja, koja se sastoje od dotičnog iznosa potraživanja uvećanog za iznose cijena i naplate servisa iz br. 9 ovih Općih uvjeta poslovanja. U slučaju isporuke treće osobe, prema pojedinačnim ugovorima društvu DKV ne preuzima obvezu u pogledu ispostave isporuke ili izvršenja usluga prema klijentu.

9. Cijene i naplate servisa

- a.) **Cijene dostava i usluga:** Društvo DKV za isporuke i usluge u pravilu zaračunava cijene koje su uobičajene ili uskladene s porezima na licu mjesta. Cijene goriva društvo DKV zaračunava na temelju njemu dostavljenog računa i lista, zona i cijena goriva prema pojedinom vremenu korištenja LEO-a, a koje je mu je ispostavilo gospodarstvo nafte i naftnih derivata. Te cijene u pojedinom slučajevima mogu u nekim zemljama odstupati od cijena istaknutih na pumpama. U tom slučaju i cijena koju je društvo DKV zaračunalo klijentu također odstupa od teretnice ako je na licu mjesta ispostavlja servisna postaja.
- b.) **Naplata servisa:** Društvo DKV zaračunava klijentu za isporuke i usluge ostvarene u tuzemstvu i inozemstvu dodatno i primjerenu cijenu servisa u obliku postotnog dodatka ili fiksnog iznosa koji se dobiva uvidom u ažuriranu listu servisnih cijena (u daljnjem tekstu: lista servisnih cijena) u trenutku korištenja usluga. Klijent u zaštićenom području klijenata (br. 20) može pristupiti listi servisnih cijena u njenom ažuriranom obliku na stranici HYPERLINK "<http://www.dkv-euroservice.com>" www.dkv-euroservice.com ili je može zatražiti kod društva DKV. Za bankarske pristojbe i ostale troškove koje nastaju za društvo DKV prilikom inozemnih uplata, naplatom čekova ili pristojbi nastalih povratom zaostalih terećenja računa klijenta, društvo DKV ovlašteno je od klijenta zahtijevati nadoknadu njemu zaračunatih pristojbi ili ostalih nastalih troškova, čak i onda, kada to nije navedeno kao naplativo u dotičnoj ažuriranoj listi servisnih cijena. Društvo DKV ovlašteno je promijeniti naknade za servise i naplate prema vlastitom zdravorazumskom nahođenju (§ 315 BGB – Gradanskog zakonika Savezne Republike Njemačke) te uvesti i odrediti cijene i za do sada nenaplative ispostave i/ili usluge, učinjene u interesu ili po nalogu klijenta.

10. Izdavanje računa i njihovo dospijee, provjera računa i utvrđivanje stanja računa, prigovori, izravno terećenje dužnikova računa

- a.) **Izdavanje računa:** Neovisno o tome na koju je valutu ispostavljena potvrda o isporuci/teretnica odn.- naročito kod uporabe bez potvrde- u kojoj valuti se nudi i traži ispostava ili činidba „ako za podmirenje računa društva DKV nije ugovorena neka druga valuta, društvo DKV temeljem prethodno navedenog obračunava iznos potraživanja u valuti zemlje klijenta. Ako valuta zemlje iz koje klijent dolazi, odnosno valuta ugovorena za podmirenje računa nije euro, valuta će se preračunati u euro prema važećem tečaju te valute spram eura na dan transakcije, odn. ako to nije moguće, prema burzovnoj cijeni na slobodnom tržištu. Ako se preračun vrši iz drugih valuta odn. u druge valute iz eura, društvo DKV ovlašteno je za izravnjanje preuzimajući rizika promjene tečaja na dan transakcije i dospijee računa, ubrati dodatak na vrijednost tečaja.
- Tekuće isporuke i usluge društva DKV ili one usluge i isporuke koje su obračunane u dogovorenim vremenskim razmacima, dospijevaju bez odbitaka na naplatu odmah (dospijee), osim ako je između klijenta i društva DKV izriekom drugačije ugovoreno.
- b.) **Provjera računa i utvrđivanje stanja računa:** Klijent ima obvezu bez odgode provjeriti ispravnost ispostavljenih računa društva DKV i podnijeti prigovore društvu DKV pismeno i bez odgode, a najkasnije u roku od 2 mjeseca od dana izdavanja računa. Nakon isteka roka od 2 mjeseca od izdavanja računa, isključena je svaka mogućnost podnošenja prigovora, a ispostavljeni račun zaračunava se na stanju računa, osim u slučaju kad provjera računa bez dugovanja nije bila moguća. To vrijedi odgovarajuće i za račune koje društvo DKV stavlja klijentu na raspolaganje u E-Invoicingu (broj 21 sl. b.).
- c.) **Prigovori za račun:** Ako klijent tvrdi da je neka njemu obračunata isporuka ili usluga isporučena ili ispunjena neovlaštenoj osobi, i/ili je teretnica/otpremnica ispostavljena kršenjem odredaba o uporabi od osobe, različite od njega i njegovih pomoćnika, mora to bez odgode, a najkasnije u roku od 2 mjeseca od dana izdavanja računa pisanim putem ili putem faksa prikazati. Prigovor treba sadržavati sve podatke kojima se u računu prigovara, a naročito iznos računa, stanje računa te navedene razloge prigovora uz, ako je moguće, potkrepljujuće dokaze.
- d.) **Isplivanje prigovora:** Društvo DKV će pažnjom dobrog poduzetnika provjeriti postoji li obveza plaćanja na temelju podataka koje su mu dostavili klijent i dotični DKV partnerski servis. Privremeno nevažeće potraživanje dospijeva na ispunjenje tek utvrđivanjem nepostojanja prava klijenta na otpis. Ako se prigovor pokaže neosnovanim, klijent mora platiti potraživanje uvećano za zateznu kamatu, računajući od trenutka dospijee prvotno izdanog računa u skladu s br. 11 sl. a rečenica 1. Time se ne dira mogućnost naplate viših zatezних kamata za slučaj zakašnjenja u skladu s br. 11 sl. 1 rečenica 2.
- e.) **Izravno terećenje dužnikova računa:** Ako klijent boravi u jednoj od zemalja članica Europske unije čija je valuta euro, dužan je na zahtjev društva DKV prihvatiti takozvano SEPA-terećenje računa (Single Euro Payments Area, SEPA) i u slučaju SEPA-terećenja računa poduzeća izdati svojoj banci od društva DKV za to predviđeni SEPA-nalog, da od trenutka dospijee u skladu s tim izvede terećenje dužnikova računa. Klijent će uvijek najmanje jedan radni dan (radni dan banke) prije dospijee SEPA-izravnog terećenja računa biti unaprijed obaviješten o provođenju pojedinog terećenja na računu. Klijent se ovime slaže s predstojećim skraćivanjem roka prethodnog obavještanja sd 14 dana prije dana dospijee na jedan radni dan (banke). Ako klijent boravi u jednoj od država članica Europske unije čija službena valuta nije euro, klijent će, ako za njega ne postoji mogućnost ugovaranja SEPA-terećenja računa, društvu DKV na zahtjev dodijeliti punomoć za terećenje računa te u svojoj banci dati za to potrebne izjave. Potonje vrijedi u odgovarajućem obliku također za klijente koji borave u zemlji izvan Europske unije.

11. Dospijee i zatezne kamate, prekoračenje svrhe plaćanja i odredbe o otplati glavnice, prijeboj duga i pridržaj.

- a.) **Kamate:** Ako je klijent trgovac u smislu trgovačkog prava, društvo DKV može od trenutka dospijee zaračunavati kamatu u visini od 5 %. U slučaju kašnjenja u plaćanju, društvo DKV ovlašteno je zaračunati zateznu kamatu jednaku eskontnoj stopi Europske centralne banke uvećane za 8 % postotnih poena. Time se ne dira u pravo na zahtjev više kamatne stope niti utvrđivanje daljnje štete.
- b.) **Prekoračenje svrhe plaćanja:** Ako klijent dode u kašnjenje kod plaćanja jednog (prvog) računa, gubi pravo na razne povlastice, popuste i svrhe plaćanja drugih računa bez obzira na to jesu li oni već zaprimljeni ili će ih tek kasnije dobiti. Takvi otvoreni računi moraju se podmiriti u ukupnom bruto iznosu bez obzira na njemu zabilježeni kasniji datum dospijee.
- c.) **Odredbe o otplati glavnice:** Pravo klijenta da odredi koja će se potraživanja redosljedom plaćanja podmiriti, ograničeno je u prilog zakonske regulacije otplate glavnice iz § 366 st. 2 BGB-a.
- d.) **Prijeboj duga i pravo pridržaja:** Klijent može protiv svih zahtjeva društva DKV istaknuti brojne protuzahjeve, ali samo onda kada je njegovo protupotraživanje neosporeno ili proglašeno pravomoćnim. Isto vrijedi za postavljanje zahtjeva za pravom pridržaja ako ono ne proizilazi upravo iz te poslovne transakcije (pojedinih ugovora) koja je sadržana u dotičnom računu društva DKV.

12. Zabrana korištenja i blokada

- a.) **Pridržajem roka:** Društvo DKV može – i bez navođenja razloga – svakodobno otkazati korištenje LEO-a primjenom primjerenog roka i uzimanjem u obzir opravdanih potreba klijenata, te ih blokirati kod svojih partnerskih servisa.
- b.) **Bez roka iz bitnih razloga:** Ako postoji bitan razlog zbog kojeg daljnje korištenje pojedinih ili svih LEO-a i /ili nastavak poslovne veze za društvo DKV nije moguće, čak niti uvažavanjem opravdanih potreba klijenata, društvo DKV može bez odgode s trenutnim stupanjem na snagu ili prema vlastitom nahođenju određenom kratkom roku otkazati korištenje LEO-a i blokirati ih kod svojih servisnih partnera. Takav važan razlog predstoji
- (1) ako je klijent dao netočne navode o svom imovinskom stanju, a koji su bitno utjecali na odluku društva DKV pri zasnivanju poslovne veze,
 - (2) ako klijent ne ispunjava u primjerenom roku, koji mu je društvo DKV za to odredilo, svoju obvezu davanja sredstava osiguranja ili njihovog povećanja u skladu s brojem 18, ili temeljem nekog drugog sporazuma,
 - (3) ako se dospjelo terećenje računa ne podmiri na vrijeme ili se ne podmiri ostali dospjeli računi, osim u slučaju za koji klijent ne odgovara,
 - (4) ako klijent jednostrano opozove ugovoreni način plaćanja (npr. SEPA TEREĆENJE RAČUNA)
 - (5) ako se zahtjeva pokretanje stečajnog postupka nad imovinom klijenta ili je klijent dužan navesti popis imovine pod prisegom,
 - (6) ako nastupi ili prijeti nastup znatnog pogoršanja imovinskog stanja klijenta,



informacije o klijentu se znatno pogoršaju, zbog čega prijeti mogućnost neispunjenja preuzetih dužnosti prema društvu DKV,

(7) ako se LEO neovlašteno ustupi trećoj osobi,

(8) ako postoji osnovana sumnja da se LEO koristi suprotno ugovoru.

c.) **Opća zabrana korištenja u pojedinima slučajevima:** Klijentu i njegovim pomoćnicima zabranjuje se daljnje korištenje LEO-a općenito, tj. bez posebnice obavijesti društva DKV ako klijent prepoznaje nemogućnost podmirjenja dospjelih računa društva DKV ili kada je poslovna veza okončana.

d.) **Obavješćavanje partnerskih servisa društva DKV-a:** Društvo DKV ovlašteno je svoje partnerske servise obavijestiti o blokadi LEO-a i/ili okončanju poslovne veze putem EDV-a, slanjem lista za blokadu ili na neki drugi način.

13. Okončanje poslovne veze i obavješćavanje servisnih partnera

Društvo DKV i klijent su svakodobno ovlašteni okončati poslovnu vezu.

a.) **Pridržajem roka:** Bez navođenja razloga, a uz odgovarajući rok, uzimanjem u obzir opravdanih potreba klijenta / društva DKV. Ovo ne dira u pravo zabrane korištenja i blokade (broj 12) LEO-a.

b.) **Trenutačno ili uz kratki rok iz bitnih razloga:** Ako zbog razloga koji su u nadležnosti područja odgovornosti jedne ugovorne strane, za drugu ugovornu stranu nastavak poslovne veze nije moguć. To je za društvo DKV naročito slučaj kada postoji jedan od razloga zabrane korištenja iz točke 12 sl. b, (1) do (8).

c.) **Obavješćavanje partnerskih servisa društva DKV-a:** Društvo DKV ovlašteno je obavijestiti svoje partnerske servise o blokadi LEO-a i/ili okončanju poslovne veze putem EDV-a, slanjem lista za blokadu ili na neki drugi način.

14. Pridržaj vlasništva kod isporuka i usluga

a.) Društvo DKV ima pravo pridržaja vlasništva odgovarajuće isporuke ili usluge sve do potpunog podmirjenja svih potraživanja iz poslovne veze, uključujući i buduća potraživanja iz istodobnih ili naknadno sklopljenih ugovora s klijentom, te potraživanja stanja sa tekućeg računa („pridržaj robe“).

b.) Klijent je ovlašten iskazati „pridržaj robe“ u procesu urednog odvijanja poslova. Društvo DKV je ovlašteno pisanom izjavom opozvati ovlaštenje klijenta na prodaju ako ovaj dospjeje u kašnjenje glede ispunjenja preuzetih obveza prema društvu, a naročito ako kasno s plaćanjima ili ako postanu poznate takve okolnosti koje kreditnu sposobnost klijenta dovode u sumnju.

15. Reklamacija i jamstvo za ispravnost prodane stvari/naknadno ispunjenje

a.) Reklamacije zbog kvalitete i/ili količine roba/usluga kod vidljivih nedostataka moraju se prijaviti odmah i bez odgode, a najkasnije u roku od 24 sata od preuzimanja robe/usluge. Rok za reklamaciju kod nevidljivih nedostataka iznosi 24 sata od otkrića nedostatka, a podnosi se u pisanom obliku. Ako su izvršene usluge u ime društva DKV (izravna isporuka broj 8. sl. c, rečenica (1), reklamacija se podnosi u isto vrijeme društvu DKV i odgovarajućem partnerskom servisu. Kod usluga partnerskih servisa (isporuka trećih osoba broj 8, sl. c., rečenica (3), reklamacija se podnosi isključivo partnerskom servisu, a društvu DKV se samo obavješćava o tome. Društvo DKV ne odgovara za usluge partnerskog servisa. Reklamacije ne predstavljaju temelj za pravo zadržavanja stvari i ne diraju u obveze podmirjenja obračuna, ako dospjećem obračuna pojedini nedostaci nisu utvrđeni neopornim ili pravomoćnim prema dotičnom izdavaču.

b.) Kod pravodobne i opravdane reklamacije, društvo DKV pruža jamstvo za ispravnost prodane stvari u slučaju izravne isporuke i to primjenom zakonskih odredbi i u skladu s približim uređenjem dotičnih odredbi.

c.) Bez obzira na vlastito pravo jamstva za ispravnost prodane stvari, kupac mora u prvom redu obvezan podnijeti zahtjev iz jamstva za ispravnost prodane stvari partnerskom servisu DKV-a uz potporu društva DKV. U tu će svrhu društvo DKV već sada svoje pravo iz jamstva za ispravnost prodane stvari, koje ima prema partnerskom servisu, ustupiti klijentu. Društvo DKV obvezno je poduprijeti kupca u ostvarenju njegovih prava.

d.) Ako provedba zahtjeva kupca iz jamstva za ispravnost prodane stvari prema partnerskom servisu društva DKV ne uspije, društvo DKV će nedostatak ukloniti posredstvom drugog partnerskog servisa ili isporučiti drugi ispravan proizvod odn. pružiti novu uslugu (naknadno ispunjenje). Društvo DKV odn. dotični partnerski servis uvijek će izabrati primjeren način naknadnog ispunjenja činidbe, uzimajući pritom u obzir odnos razmjernosti; potonje vrijedi i za kupoprodajno pravo. Ako ne dođe do naknadnog ispunjenja, pri čemu se tad društvu DKV odn. dotičnom partnerskom servisu mogu u pravilu pripisati dva pokušaja naknadnog ispunjenja činidbe, kupac može odstupiti od ispunjenja dotičnog posebnog ugovora, tražiti smanjenje kupovne cijene odnosno naknade, te kod ugovora o djelu uz naknadu za učinjene izdatke sam ukloniti nedostatak.

e.) Ako je nedostatak skrivilo društvo DKV, ono će platiti naknadu štete ili naknadu za izdatke nastale zbog nedostatka stvari, i to pod zakonskim pretpostavkama i samo u okviru granica utvrđenih pod brojem 16 ovih Općih uvjeta poslovanja društva DKV.

16. Temelj odgovornosti

a.) Odgovornost DKV za naknadu štete, bez obzira na pravni temelj – neovisno o tome radi li se o odgovornosti koja proizlazi iz ili u vezi s ovim ugovorom, ili pojedinačnim ugovorima u vezi s izravnom isporukom – posebno iz nemogućnosti, kašnjenja, manjkave ili pogrešne dostave, povrede ugovora, povrede dužnosti kod ugovaranja i nedopuštene činidbe, ako se pritom izazove šteta koja je obuhvaćena mjerama točke 16. b.

b.) DKV ne odgovara za štete prouzročene običnom nepažnjom njegovih tijela, zakonskih zastupnika, zaposlenika ili drugih pomoćnih radnika (izvršitelja), osim ako se radi o povredi bitnih ugovornih obveza. Bitne ugovorne obveze u slučaju izravne isporuke su: obveza pravodobne isporuke te u danom slučaju predaja djela bez bitnih nedostataka, uključujući LEO, kao i dužnosti savjetovanja, zaštite i skrbi koje omogućavaju kupcu uporabu dostavljenog predmeta u skladu s ugovorom ili im je svrha zaštita života i tijela kupčeva osoblja ili njegove imovine od velikih šteta.

c.) Ako DKV temeljem prethodno navedenog iz točke b odgovara za naknadu štete, ta odgovornost ograničena je na štete koje je DKV predvidio kao moguću posljedicu povrede ugovora u trenutku sklapanja ugovora ili ih je morao predvidjeti upotrijebivši pažnju koja je uobičajena u pravnom prometu. Izravne i nezravne štete kao posljedice nedostatka isporučene predmeta mogu se ukloniti samo ako su tipične štete koje se mogu očekivati prilikom uobičajene uporabe isporučene predmeta u skladu s njegovom namjenom.

d.) Navedena isključenja i ograničenja odgovornosti u istom opsegu vrijede i za tijela DKV-a, njegove zakonske zastupnike, zaposlenike i ostale pomoćne radnike.

e.) Ograničenja iz točke 16 ne vrijede za odgovornosti društva DKV koja su nastala: (i) namjernim postupanjem odn. prešućivanjem nedostatka stvari u zloj namjeri, (ii) zbog toga što stvar nema zamjenjiva svojstva, (iii) zbog povrede života i tijela ili zdravlja ljudi te (iv) prema Zakonu o odgovornosti za neispravan proizvod.

f.) Pravo kupca na naknadu troškova ograničeno je na iznos koji bi mu pripao valjanim ispunjenjem ugovora.

g.) Odredbe točke 16 ne diraju u pravila o teretu dokazivanja.

17. Zastara

a.) Prava zbog nedostataka izravne isporuke, uključujući i slučajne zahtjeve za naknadu štete koji iz toga proizlaze, te prava na razmjerno sniženje cijene i jednostrani raskid ugovora zastarijevaju u roku od godine dana od dana isporuke kupljene stvari odn. prihvata djela. Ostala ugovorna prava zbog povrede obveze sa strane društva DKV, kao i sva vanugovorna prava kupca, zastarijevaju također u roku godine dana, računajući od dotičnog, zakonom predviđenog dana za početak zastare.

b.) Odstupajući od prethodnih pravila iz točke a), zakonski rokovi zastare vrijede (i) u slučajevima povrede života, tijela ili zdravlja ljudi (ii) namjerne povrede obveze i povrede obveze grubom nemarnosti ili zlonamjernim prešućivanjem nedostatka stvari, (iii) za zahtjeve iz nedostatata stvari na nekom stvarnom pravu treće osobe temeljem kojeg se može tražiti izručenje kupljene stvari, (iv) za zahtjeve iz jamstva društva DKV za ispravnost prodane stvari u smislu paragrafa § 443 BGB (građanskog zakonika Savezne Republike Njemačke), (v) za zahtjeve iz zakona o odgovornosti za nedostatke stvari.

c.) Od pravila z točaka a) i b) su izuzete odredbe §§ 196, 197, 479 BGB-a kao i pravila o teretu dokaza.

18. Određivanje i pojačanje osiguranja

a.) **Pravo društva DKV na određivanje i pojačanje osiguranja:** Društvo DKV može sve zahtjeve iz poslovne veze pojačati osiguranjem do dvostruke vrijednosti priznatog okvira raspolaganja (točka 2 rečenica 3), a to s odnosi i na buduće zahtjeve kao i one koji su pod uvjetom ili još nisu dospjeli (rizik plaćanja iz ekvivalentnih i budućih transakcija od trenutka uporabe objekata legitimacije do njihova povrata). Ako je kupac zatražio prošireni okvir raspolaganja ili mu društvo DKV takav okvir želi dodijeliti, utoliko društvo DKV ima pravo na pojačanje sigurnosti u pogledu odgovornosti iz prijelaza rizika, ali tek od trenutka stupanja na snagu proširenog okvira raspolaganja.

b.) **Promjena kod snošenja rizika:** Ako je društvo DKV pri uspostavljanju poslovne veze s klijentom djelomično ili potpuno odustalo od zahtjeva za sredstvima osiguranja, ono i dalje može zahtijevati osiguranje zalogom do visine dvostruke vrijednosti ugovorenog okvira raspolaganja. Pretpostavka za to je nastup određenih okolnosti ili da postanu poznate takve činjenice koje opravdavaju rast procjene rizika u zahtjevu protiv kupca. To se odnosi posebno na slučaj kada se gospodarski odnosi kupca naknadno promijene odn. prijete promijeniti, ili se dogodi odn. prijeti pad vrijednosti postojećih sredstava. Društvo DKV nema pravo na zahtjev osiguranja zalogom ako je izrijekom ugovoreno da kupac ne polaže uopće sredstva osiguranja ili polaže samo ona sredstva osiguranja, koja su pojedinačno navedena. Ako se ugovoreni okvir raspolaganja smanji, kupac može tražiti razmjerno smanjenje sredstava osiguranja.

c.) **Određivanje roka za polaganje ili pojačanje osiguranja:** Društvo DKV će kupcu za polaganje ili pojačanje osiguranja odrediti primjeren rok. Ako postoji namjera upotrebe prava društva DKV na trenutačni raskid zbog nepravodobnog ispunjenja kupčeve obveze polaganja ili pojačanja osiguranja prema točki 13 slovo b / točki 12 slovo b (2) Općih uvjeta poslovanja, kupac će o tome biti prethodno obaviješten.

d.) **Vrste osiguranja:** Društvo DKV ovlašteno je zahtijevati polaganje osiguranja u obliku gotovinskog pologa. Gotovinski polog se ukamačuje. Ako nije drugačije ugovoreno, društvo DKV ovlašteno je utvrditi visinu kamatne stope razumnom procjenom, uzimajući u obzir uobičajene kamatne stope kojima banka oporezuje štedni saldo. Kamatne stope povećavaju osiguranje. Kupcu stoji na raspolaganju da umjesto gotovinskog pologa kao sredstvo osiguranja predoči bezuvjetno, neograničeno jamstvo ili garanciju Kreditnih instituta u visini iznosa osiguranja. Pretpostavka za to je da se jamac ili garant odriče prava na oslobođenje od obveze polaganjem duga te da se obvezuje plaćati na prvi zahtjev.

e.) **Korištenje i vraćanje sredstava osiguranja:** Društvo DKV je ovlašteno koristiti sredstva osiguranja koje mu je kupac ili netko treći stavio na raspolaganje te preputiti ili zahtijevati od trećih podmirjenje otvorenih potraživanja kupca od trenutka dospijanja računa. Zahtjev kupca za povratom stvari ili povratom položenog sredstva osiguranja dospijeva tek nakon povratka svih LEO-a i naplate svih potraživanja koja proizlaze iz poslovne veze. Osim toga, društvo DKV je i nakon okončanja ugovornog odnosa ovlašteno zadržati sredstva osiguranja za neobračunate isporuke i činidbe na primjereno vrijeme koje u pravilu iznosi 3 mjeseca

19. Obavijesti; obveze kupca na obavješćavanje

a.) DKV je ovlašten pribaviti obavijesti od kreditnih institucija i gospodarskih tijela izvještavanja.

b.) Kupac je obvezan društvu DKV pisanim putem i bez odgode obavijestiti o vlasničkoj promjeni poduzeća (promjeni vlasnika njegovog poduzeća), istupanju ili pridruživanju članova društva, istupanju ili pridruživanju poslovoda, promjeni bankovnih podataka, pravnog oblika poduzeća, promjeni adrese ili telefonskog broja/predmeta poslovne aktivnosti (uz navođenje buduće dostupnosti vlasnika i poslovoda).

c.) Ako se radi o pravu uporabe vozila koje je ugovoreno između kupca i društva DKV za pojedini LEO, kupac je dužan društvu DKV bez odgode obavijestiti o registracijskom broju ili promjeni motornog vozila, vezanog uz taj LEO. Društvo DKV može svakodobno zahtijevati ustup adrese i primjeraka potpisna osoba s pravom uporabe kojima je kupac preputio LEO na korištenje.

Dio B ZAŠTIĆENO PODRUČJE KLJENTA DKV E-INOICINGA

20. Online-pristup zaštićenom području klijenta DKV-a

a.) **Pretpostavke za uporabu:** Klijentu će DKV na zahtjev dodijeliti pravo na korištenje zaštićenog područja klijenata DKV online servisa. U tu svrhu će klijent na svoju adresu elektroničke pošte koju je naveo, primiti podatke za prijavu. Korištenje je regulirano posebnim uvjetima korištenja koji se nalaze na web stranici HYPER-LINK "http://www.dkv-euroservice.com"www.dkv-euroservice.com. Smatra se da su klijenti pri prijavi u zaštićeno područje upoznati s tim pravilima te se smatra da su pravila ugovorena od trenutka prijave. Za prijavu se trebaju koristiti daljnji instrumenti identifikacije koje je DKV predvidio.

- b.) **Opseg korištenja:** DKV je ovlašten proširiti ili ograničiti opseg korištenja, pri čemu iz toga ne proizlazi pravo na određeni opseg korištenja.
- c.) **Naknade:** DKV je ovlašten za pojedine poslove u okviru zaštićenog područja klijenata obračunati naknade u skladu s pojedinačno važećom listom servisnih cijena (br. 9 sl. b), odn. individualnim dogovorom.
- d.) **Odgovornost:** DKV ne preuzima odgovornost za besprijekoran rad softvera, točan izračun podataka, pojedine funkcije u vezi s opsegom korištenja (npr. LEO narudžba, odjava, blokada) ili funkcije povezane s DKV online sustavom. DKV ne preuzima odgovornost za podatke koji se prenose na sustav klijenta odn. unose u sustav.
- e.) **Dužna pažnja klijenta:** Klijent je odgovoran za osiguranje povjerljivosti računa te svog instrumenta identifikacije kao i ograničenje pristupa svom računalu, a dužan je također zaštititi instrument identifikacije od pristupa drugih osoba i poduzeti sve potrebne mjere kako bi svoju lozinku za zaštićeno područje klijenata DKV-a sigurno sačuvao i održao u tajnosti. U slučaju da postoje dokazi da treća osoba ima saznanja o instrumentu identifikacije ili da se instrument neautorizirano koristi odn. ako postane izgledna neautorizirana upotreba, klijent o tome bez odgode treba obavijestiti društvo DKV. Tehnička veza se pri korištenju zaštićenog područja klijenata DKV-a smije uspostavljati samo preko pristupnih kanala koje je društvo DKV u tu svrhu dodijelilo. Klijent mora svakodobno voditi računa o sigurnosnim uputama na internetskoj stranici zaštićenog područja klijenata DKV-a, naročito o mjerama za zaštitu korištenog hardvera i softvera (sustava klijenata).

21. E-Invoicing

- a.) **E-Invoicing:** Klijent mora kod društva DKV podnijeti zahtjev za sudjelovanjem u sustavu E-Invoicinga. E-Invoicing je elektronična izrada računa za isporuke i činidbe u smislu odjeljka A Općih uvjeta poslovanja društva DKV, a uključuje zakonom određeni porez na dodanu vrijednost za klijenta, slanjem ili pohranjivanjem informacija koje omogućuje DKV online servis. Ako pojedina država to zahtijeva, „E-Invoice“ može sadržavati elektronički račun s elektroničkim potpisom koji jamči autentifikaciju i integraciju.
- b.) **Papirnat račun:** Sudjelovanjem u E-Invoicingu klijent prihvaća da se njegov uobičajeni papirnat račun time zamjenjuje. To vrijedi za račune poslane na navedenu adresu ispostave računa kao i na navedenu adresu ispostave kopije računa. Ako pravni propisi kojima se uređuju pitanja poreza na dodanu vrijednost u određenim zemljama ne dozvoljavaju E-Invoicing, DKV će putem E-Invoicinga poslati ili učiniti dostupnom samo kopiju računa, a originalni račun poslati poštom.
- c.) **Čuvanje E-Invoicera:** Elektronički račun će klijentu stajati na raspolaganju online u vremenskom periodu od 13 mjeseci. Klijent je osobno odgovoran za pohranu elektroničnih računa u elektroničkom obliku (PDF + certifikat) i za sve s time povezane svrhe. Klijent je osobno odgovoran za pridržavanje dotičnog zakonodavstva i propisa poput poreznog zakonodavstva, te za sve zakonske zahtjeve pohrane podataka dokumentacije (npr. elektroničko arhiviranje putem poslanih računa s valjanim elektroničnim potpisom prema mjerodavnom pravu), kao i da je elektronički potpis provjeren te za dokaz unošenja podataka u sustav i određivanje ovlaštenika na pristup podacima. Ako je prema primijenjenom pravu dopušteno, DKV ne odgovara za bilo koji oblik gubitka ili štete klijentu ili trećoj osobi u vezi s korištenjem E-Invoicinga, kao npr. za gubitke i štete nastale zbog privremene nedostupnosti E-Invoicinga, do koje može doći zbog problema s mrežom.
- e.) **Otkazivanje:** Klijent može svakodobno otkazati sudjelovanje u E-Invoicingu. DKV će nakon primitka upita što je prije moguće prijeti na slanje papirnatih računa.

Dio C POSEBNE PRISTOJBE ZA UPORABU CESTE

22. Temelji i opravdanje poslovne veze cestarina

- a.) Društvo Toll Collect GmbH (nadalje zvano „TC“) nudi obveznicima plaćanja pristojbi za cestarine mogućnost registracije pri društvu u svojstvu „registriranog korisnika“, te na taj način plaćanje pristojbi za cestarina za gospodarska vozila („Cestarina“) prema Zakonu o ubiranju pristojbi za korisnike određenih cesta na području Savezne Republike Njemačke u tri postupka naplate cestarina, i to:
 - (1) automatskim sistemom naplate cestarina putem uređaja u vozilu (FZG), zvanog i Onboard-Unit (OBU) ili
 - (2) manualnim upisom na cestovnim terminalima (u pojednostavljenom obliku putem TC-iskaznice vozila) ili
 - (3) manualnim upisom putem interneta. Registrirani korisnici mogu kod društva TC odabrati obračun cestarina preko „iskaznica točenja goriva“ posebice preko DKV-a.
- b.) Ako se klijent prijavi kod TC-a kao registrirani korisnik te na temelju odgovarajućeg zasebnog dogovora sa DKV-om izabere mogućnost plaćanja cestarine preko DKV-a, u odnosu klijenta i DKV-a se dopunski primjenjuju posebne odredbe o plaćanju cestovnih pristojbi pri obračunu cestarine (u proširenom smislu br. 23 sl. a) rečenica 1) o društvu DKV). „Mjesto pružanja usluge“ je u slučaju obračuna cestarine preko DKV-a društvo TC, a „posebni ugovor“ je kako sam korisnički odnos kao takav, koji nastaje između klijenta i TC-a registracijom i prihvaćanjem Općih uvjeta poslovanja društva TC (okvirni ugovor), tako i pojedini zahtjev za naplatom cestarine ili drugi zahtjev koji klijent uputi TC-u u skladu s čl. 24 rečenica 2 ili 3.
- c.) Poslovna veza u pogledu cestarina između DKV-a i klijenta – također za nove klijente – pod odgovornim uvjetom nastaje samo ako i TC ispunji zahtjev za registracijom koji je klijent ispunio, odabirom obračuna preko „DKV-karte točenja goriva“, odn. ako prihvati odgovarajući zahtjev promjene registracije odgovarajućom registracijom klijenta, ako otvori novi korisnički račun i u danom slučaju prihvati prijenos jedne ili više TC-kartica vozila.

23. Svrha poslovne veze u pogledu cestarina

- a.) Poslovna veza Cestarina ovlašćuje klijenta da naloži TC-u odbijanje cestarine odn. zakonskih pristojbi (onih iznosa koji se utvrđuju u onom postupku naplate cestarine koji je klijent odabrao) i preko DKV-a podmiri odgovarajuće zahtjeve iz predujmova i naknada za izdatke TC-a, kao i ostala slučajna potraživanja koja pripadaju TC-u iz korisničkog odnosa (npr. zbog ponovnog izdavanja TC-kartice vozila, oštećenja FZG-a, izrade kopije ispostavljenog iznosa cestarine i sl. ili storniranja dionice). Pri odbijanju cestarine odn. zakonskih pristojbi, kao i slučajnih činidbi/ reparacija novih TC-kartica vozila ili FZG-a ili ostalih činidbi TC-a, radi se uvijek o činidbama koje TC poduzima u vlastito ime i za vlastiti račun (isporuke trećima u smislu br. 8 sl. c rečenica 3 ovih Općih uvjeta poslovanja DKV-a).
- b.) DKV stječe prethodno navedena potraživanja iz društva TC iz sl. a od poduzeća AGES koje se bavi obračunom, a kojem je TC prethodno ustupio ta potraživanja. Neovisno o tome što je DKV stekao prethodno opisana potraživanja društva TC, naročito u slučaju da se stjecanje potraživanja iz nekog razloga ne ostvari, klijent

osnivanjem poslovne veze Cestarina nalaže DKV-u i da podmiri naprijed opisana potraživanja koje TC prema njemu ima; dodjeljuje DKV-u korištenjem u skladu s br. 24 sl. a. rečenica 2 odgovarajuću neopozivu uputu.

24. Karte vozila i uređaji vozila, korištenje i ovlaštenja korištenja

- a.) TC-karte vozila koje je TC stavio klijentima na raspolaganje, a koje omogućuju olakšanu prijavu pri manualnom bukingu (upisu) na cestovnim terminalima, ne predstavljaju LEO u smislu ovih Općih uvjeta poslovanja DKV-a. Pojedini nalozi klijenta TC-u na plaćanje cestarine nastaju na način da klijent u automatskom sustavu naplate cestarine odvozi vozilom dionicu za koju je propisana obveza plaćanja pristojbi, i to s upaljenim FZG-om ili manualnom prijavom na cestovni terminal (pomoću TC-kartice vozila) ili upotrebom Interneta. Nalog za ponovnim izdavanjem kartice vozila, izradom kopije ispostavljenog iznosa cestarine i sl. ili storniranjem dionica, klijent u pravilu TC-u upućuje izrijekom.
- b.) Korištenje poslovne veze, naročito TC-karte vozila i uređaja za vozilo u svrhu obaveze DKV-a, dopušteno je samo klijentu i njegovima zaposlenicima. DKV može svakodobno zahtijevati od klijenta da mu dostavi ovlaštenike korištenja, kojima je prepustio korištenje TC-kartica vozila odn. podatke i /ili uređaje za vozilo, zajedno s njihovima adresama i primjercima potpisa.

25. Obveze plaćanja, obračun

- a.) Obveza klijenta na plaćanje prema br. 9 ovih Općih uvjeta poslovanja OUP-DKV, odnosi se na sva potraživanja TC-a koja je steklo društvo DKV u skladu s br. 23 sl. a. rečenica 1, a koja su nastala ovlaštenom upotrebom poslovne veze Cestarina u skladu s gore navedenim brojem 24 sl. a rečenica 2 ili 3, ili u okviru korisničkog odnosa prema društvu TC; nadalje za vlastite zahtjeve naknade izdataka društva DKV, koja su za DKV nastala iz odnosa naloga u skladu s br. 23 sl. b rečenica 2. Društvo DKV je ovlašteno pri korištenju kartice DKV Card na cestovnom terminalu zaračunati naknadu u smislu br. 9 sl. b ovih Općih uvjeta poslovanja.
- b.) Društvo DKV obračunava potraživanja u tijeku ili u vremenskim razmacima, pri čemu se potraživanja koja se odnose na cestarinu u pravilu obračunavaju mjesečno, a potraživanja u vezi s ostalim činidbama društva TC ovisno o nastanku i do dva puta mjesečno. Potraživanja se otvaraju u računskim izvodima obračuna prema vrsti potraživanja i dotičnih brojeva knjigovodstvene isprave dokumenata društva TC (npr. prema brojevima izdavanja cestarina od strane društva TC); pojedine vožnje se ne navode.

26. Pravo društva DKV i klijenta na jednostrani raskid, prestanak poslovne veze Cestarina

Društvo DKV može uz odgovarajuću primjenu ovih Općih uvjeta poslovanja, br. 12., zabraniti korištenje poslovne veze Cestarina i neovisno o slučaju paralelnog postojanja zasebne opće poslovne veze, blokirati klijenta kod društva TC pod pretpostavkama iz br. 12 i/ili raskinuti poslovnu vezu Cestarina u skladu sa sadržajem iz br. 13 ovih Općih uvjeta poslovanja. Klijent također može okončati (raskinuti) poslovnu vezu Cestarina u skladu sa sadržajem iz br. 13 Općih uvjeta poslovanja, ali smo ako raskid poslovne veze upućuje i društvu TC (u cijelosti ili samo u odnosu na obračun preko društva DKV). Poslovna veza Cestarina prestaje u svakom slučaju automatski i bez daljnjih obrazloženja prestankom odnosa o nalogu između klijenta i društva TC.

Dio D ZAKLJUČNE ODREDBE

27. Izbor mjerodavnog prava

Mjerodavno pravo je pravo Savezne Republike Njemačke. Kupoprodajno pravo UN-a (CISG) i ostali međudržavni sporazumi se ne primjenjuju na ove Opće uvjete poslovanja čak niti nakon preuzimanja u njemačko zakonodavstvo. U slučaju pravnog spora, društvo DKV ima pravo izabrati i mjerodavno pravo države klijenta.

28. Salvatorna klauzula

Služaj ništetnosti nekih odredaba ovih Općih uvjeta poslovanja društva DKV ne povlači za sobom ništetnost ostalih odredbi.

29. Mjerodavni sud

Za sve sprove iz poslovne veze i nakon njezina okončanja nadležan je sud u Düsseldorfu. Ovaj sud je nadležan za sve tužbe protiv društva DKV isključivo; za tužbe društva DKV uperene protiv klijenta, kad je postavljen alternativno s ostalim zakonski mjerodavnim sudovima.

30. Pohrana podataka

Klijent prima na znanje da se podaci društva DKV iz ugovornog odnosa prema § 28 Zakona o zaštiti podataka Savezne Republike Njemačke (Bundesdatenschutzgesetz) pohranjuju u svrhu obrade podataka, te je pridržano pravo njihovog prosljeđivanja trećima (npr. partnerima usluge) ako to ispunjenje ugovora zahtjeva.

31. Važenje i tumačenje kod inozemnih klijenata

Za poslovne veze s inozemnim klijentima vrijede također ovi Opći uvjeti poslovanja na njemačkom jeziku. Prijevod dostupan inozemnom klijentu na njegovom materijem jeziku ili engleskom jeziku služi samo boljem razumijevanju. U slučaju spora oko tumačenja odredbi ovih Općih uvjeta poslovanja, njemački tekst ima prednost.





General Terms and Conditions of Use for DKV eServices

Introduction

DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG ("DKV") provides its customers with website functionality, products and services via the DKV website, applications and web services and the software provided for this purpose, hereinafter referred to in short as "eServices". The general terms and conditions of use below govern the rights and obligations of the customer ("user") regarding the use of the eServices provided by DKV.

Right of use and access to content

Subject to the condition that these general terms and conditions of use and applicable contractual supplementary conditions are complied with and that any fees due are paid, DKV grants the user restricted and basic rights to access and use the eServices; this right may not be transferred by sale or any other legal transaction. The user is not allowed to use data mining, robots or similar data capture and extraction programmes.

DKV retains all rights that are not expressly granted to the user in these general terms and conditions of use. Neither the eServices nor any parts thereof may be reproduced, duplicated, copied, sold, resold or used in any other way for commercial purposes without DKV's express consent in writing.

The user undertakes not to misuse the eServices and to use them only as permitted by law. If the user does not comply with these general terms and conditions of use, the right to use the eServices granted by DKV will expire.

The object of these general terms and conditions of use is the use of the eServices provided by DKV using an individual username and the associated password.

Electronic ordering of products

Where products and services can be ordered for a charge in the protected customer area, by selecting the product and clicking on the "Order" button the user submits a binding offer to conclude a contract, which DKV will bindingly accept by sending a confirmation email. The General Terms and Conditions of DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG apply to all transactions triggered in this respect.

Remuneration and payment terms

Where a user fee is charged for the use of any eServices, this will be stated in the respective product description. DKV reserves the right to change these prices after having given prior notice. The respective payment terms are defined in the General Terms and Conditions of DKV EURO SERVICE GmbH & Co. KG.

Term of the contract

Unless stated otherwise in the product descriptions, the contracts concerning the use of the eServices offered by DKV with the customer will be concluded for an indefinite period of time. The contract granting use may be ordinarily terminated by either party with a notice period of one month from receipt of the notice of termination. With the final termination of the contract between the customer and DKV concerning the use of the DKV Card, all other contracts concerning the use of eServices will also be terminated, without the need for separate notice of termination of these contracts. With the termination of the contract granting use, the customer's access to the DKV eServices will be deactivated permanently. If the customer would like to use the DKV eServices again at a later time, a new contract granting use will need to be concluded for this purpose.



Data protection

In the course of providing the eServices, DKV will store and process the customer data required for this purpose. This includes the customer data already held by DKV and its affiliated companies on the one hand and the data entered by the customer/user in the eServices on the other. Further information can be found in the DKV Privacy Statement (<https://www.dkv-euroservice.com/irj/portal/anonymous/datenschutz>).

Warranty / liability

DKV will endeavour to provide the eServices continuously without interruption and with the error-free transmission of data. However, it is not possible to guarantee this due to the nature of the internet. Access to the eServices may occasionally be interrupted or restricted in order to allow the service, maintenance or implementation of new functions or services. DKV will endeavour to limit the frequency and length of these temporary interruptions or restrictions.

DKV will only be liable for the breach of major contractual obligations (cardinal obligations). Otherwise its liability is limited to wilful intent and gross negligence.

DKV will in particular not be liable for the operability and compatibility of the customer's hardware and software. DKV will also not be liable for the temporary failure (loss of availability) of the servers and systems it uses or the data provided by these.

The above limitations of liability do not apply to claims made for injury to life, body or health. The same applies if liability is mandatory under the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if DKV has made a guarantee declaration or if DKV has fraudulently concealed a defect.

Liability for links

The DKV website contains links to external third-party websites; DKV has no influence over the content of these websites. DKV can therefore assume no liability for this third-party content. The content of the linked websites is always the responsibility of the respective provider or operator of the website. The linked websites were checked at the time the links were created for possible breaches of laws. No illegal content was identifiable at the time the links were created. It is not reasonable to constantly check the linked websites unless there is a specific reason to believe that there might be a breach of law. As soon as DKV is aware of any breach of law, DKV will remove such links immediately.

Release from liability by the user

The user undertakes to indemnify DKV against all claims as a result of unauthorised or illegal use of the eServices offered by DKV and for which the user is responsible.

The user will ensure in particular that only secure passwords are used, that its passwords are kept secret and that they are changed at regular intervals and at least every 90 days. DKV recommends specifically to its customers that it considers the following criteria when issuing passwords: Passwords should contain at least eight characters and characters from at least three of the following four groups: Upper-case and lower-case characters, numbers, punctuation and special characters. Passwords that are easy to guess (e.g. date of birth) or trivial (e.g. "1234abcd") should not be issued.



Google Analytics

The DKV eServices use Google Analytics, a web analysis service provided by Google Inc. ("Google"). Google Analytics uses "cookies", text files which are stored on your computers and allow an analysis of the use of the website. The information produced by the cookie on your use of this website will be transmitted to and stored on a Google server in the USA. In the event of IP anonymisation being activated on this website, your IP address will however be shortened beforehand within member states of the European Union or in other states signed up to the Agreement on the European Economic Area. Only in exceptional cases will the full IP address be transmitted to a Google server in the USA, where it will be shortened. Google will use this information on behalf of the operator of this website to analyse your use of the website, to compile reports on the website activities and perform further services related to the use of the website and internet for the website operator. The IP address transmitted by your browser while using Google Analytics will not be combined with other data held by Google. You may prevent cookies from being stored with an appropriate setting in your browser software; we point out, however, that in this case you will not have full use of all of the functions on this website. You may also prevent data generated by the cookie and relating to your use of the website (including your IP address) being collected and processed by Google by downloading and installing the browser plugin available at the following link: <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

You can prevent data from being collected by Google Analytics by clicking on the following link. An opt-out cookie will be installed which will prevent your data from being collected when you visit this website in future: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de>.

You can find more information on terms & conditions of use and data protection at <http://www.google.com/analytics/terms/de.html> or at <http://www.google.com/intl/de/analytics/privacyoverview.html>.

We point out that all of the websites and applications have had the code "gat._anonymizeIp();" added to them in order to anonymise the IP addresses collected by Google Analytics (so-called IP masking).

Final provisions

DKV reserves the right to make changes to the eServices, terms and conditions at any time. They are subject to these general terms and conditions, the special contract terms and conditions and terms and conditions of use that are in force at the time you use the eServices. If any of these conditions are deemed to be ineffective, invalid or unenforceable for any reason, this will have no impact on the validity and enforceability of the remaining provisions.

These general terms and conditions of use are subject exclusively to German law. The place of jurisdiction is Düsseldorf.